

FICHA DE EPÍGRAFE

Autor / Data

CM Cascais/DABP/NPHC

Local do Achado Georreferenciado

-9.362223683 ; 38.7332720111

Local Atual da Peça

Reserva Municipal de Coleções Arqueológicas do Concelho de Cascais

Cronologia da epígrafe/objeto

Romana

Descrição ou Caracterização

Ara dedicada por Júlia Máxima à divindade Araco Aranto Niceu.

Condições do Achado

As primeiras referências a esta ara datam do século XVI. Contudo, a peça só foi reencontrada em 1966, no limite sul da actual quinta da Escola Salesiana de Manique de Baixo.

Enquadramento da Peça na Cidade Romana

Tipologia Monumental da Epígrafe

Ara

Tipo de Inscrição

Votiva

Idioma

Latim

Técnica Aplicada

Gravação

Leitura Interpretada do Texto

ARACO • ARANTO / NICEO • I(ulia) • MAXVMA / AVVI (filia) • V(otum) • A(nimo) • S(uo) • L(ibens) • S(olvit)

Tradução do Texto para Português

A Áraco Aranto Niceu. Júlia Máxima , filha de Auvo, cumpriu o voto de sua livre vontade.

Bibliografia (relativa a contextos Romanos)

Encarnação, J. d' (2001) - *Roteiro epigráfico romano de Cascais*. Cascais: Câmara Municipal de Cascais, pp. 19-23.

Imagens



Fig. 1 - Ara dedicada por Júlia Máxima à divindade Araco Aranto Niceu (CMCASCAIS/DABP/NPHC-SM.7).

Nota: A menção dos direitos sobre as imagens serão da responsabilidade do autor da ficha.